

P

A

**Vernissage . Opening**

24 oct. 2008

18 h

**Foire . Fair**

23 - 26 oct. 2008

12 h - 18 h

Entrée libre . Free entrance

1, Westmount Square  
(Sainte-Catherine / Wood)

Métro Atwater

P

I

Présenté par . Presented by

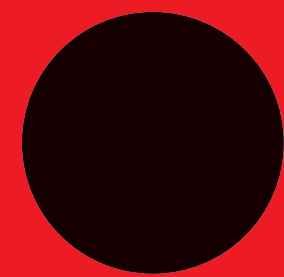
L'Association des galeries  
d'art contemporain (AGAC)

514 798-5010

[www.agac.qc.ca/papier](http://www.agac.qc.ca/papier)

E

R



O

B

**PAPIER 08**

Une foire d'art contemporain .  
A Contemporary Art Fair

# PAPIER 08

## Une foire d'art contemporain

### A Contemporary Art Fair

#### PROGRAMMATION

##### Jeu­di 23 octo­bre

**14 h** : conférence de presse  
**17 h 30** : soirée VIP

##### Ven­dredi 24 octo­bre

**Midi – 18 h** : ouverture au public  
**18 h** : vernissage officiel

##### Samedi 25 et diman­che 26 octo­bre

**Midi – 18h** : ouverture au public

#### MOT DE L'ASSOCIATION DES GALERIES D'ART CONTEMPORAIN

Si vous vous apprêtez à lire ces quelques lignes, c'est que vous êtes soit collectionneur, artiste, galeriste, conservateur, consultant ou encore amateur d'art contemporain. Cette deuxième édition de la foire *Papier*, nous l'avons conçue pour vous, car elle vous permettra d'être témoin et complice de ce qui se fait de mieux en art actuel au Québec et au Canada.

À travers le monde, pas moins de 200 foires d'art sont venues au fils des ans un des moyens les plus efficaces pour les artistes de se faire connaître auprès des différents acteurs et institutions du milieu. Dans cette perspective, l'Association des galeries d'art contemporain (AGAC) a décidé de créer à Montréal un événement de grande envergure spécialisé autour des œuvres sur papier, afin de faire découvrir à tous les publics la production des artistes québécois. Cette foire à taille humaine se veut accessible au plus grand nombre et souhaite initier plusieurs passions.

En mon nom et en celui de tous les membres de l'AGAC, nous vous invitons à découvrir la meilleure production d'œuvres sur papier au pays.

Bonnes découvertes!

#### Rhéal Olivier Lanthier

Président de l'AGAC

#### MOT DE L'ÉQUIPE

L'Association des galeries d'art contemporain (AGAC) a fait le pari, il y a un an, de tenir une petite foire montréalaise d'œuvres contemporaines sur papier. Cette idée a pris forme en septembre 2007 par la première édition de *Papier*, au rez-de-chaussée du prestigieux 1, Westmount Square. À cette occasion, plus de 3 000 visiteurs ont pu découvrir toutes sortes d'œuvres sur papier (estampes, dessins, photographies, etc.) et plusieurs d'entre eux ont fait leur première acquisition.

La réponse à cet événement a donc été tout à fait favorable et prouve que Montréal a un public qui ne demande qu'à être en contact avec cette offre artistique de haute qualité. Les galeries qui nous avaient fait confiance l'année dernière ont réitéré leur participation cette année et ont entraîné dans leur sillage d'autres participants parmi les plus reconnus du milieu. C'est donc dans cet esprit d'échange et de création que nous vous accueillons à cette unique foire d'art contemporain à Montréal, qui représente une magnifique occasion de découvrir, en un seul lieu, la majorité de la création actuelle sur papier.

Bonne foire!

#### Matthieu Gauvin

Directeur de l'AGAC

#### MOT DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES

La Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) est heureuse de poursuivre son implication auprès de l'Association des galeries d'art contemporain, pour l'organisation de l'événement *Papier 08*.

Cette foire d'art contemporain permet de découvrir une grande variété de pratiques artistiques (dessins, estampes, photographies, livres d'art, etc.) le tout, dans une atmosphère décontractée, favorisant le rapprochement entre le public et la création actuelle.

Faute d'une médiatisation appropriée, l'art contemporain québécois demeure méconnu pour une grande partie de la population. C'est pourquoi, l'initiative de l'Association des galeries d'art contemporain mérite d'être encouragée.

Je félicite les organisateurs de *Papier 08* et souhaite que cet événement suscite de nouvelles passions pour l'art contemporain québécois et qu'il transmette aux visiteurs le goût de collectionner l'art.

#### Jean G. Chaput

Président et chef de la direction,  
Société de développement des entreprises culturelles (SODEC)

#### MOT DU CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL

Le Conseil des arts de Montréal ne peut qu'encourager cette 2<sup>e</sup> édition de la foire d'art contemporain *Papier 08* qui favorise la diffusion des arts visuels auprès d'un large public. Avec cet événement original, l'Association des galeries d'art contemporain a su canaliser les élans de la passion pour les arts visuels en choisissant de privilégier les œuvres sur papier. Dans une atmosphère conviviale et festive, professionnels et amateurs d'art sont rassemblés pour découvrir, et éventuellement acquérir, les dessins, estampes, gravures, photographies ou livres d'art des meilleurs artistes d'ici.

C'est aussi un formidable espace de rencontres et d'échanges qui permet de nouer des liens durables entre les galeries privées, les musées, les éditeurs, les libraires spécialisés, les commanditaires et, évidemment, les artistes.

Le Conseil des arts adresse ses félicitations aux organisateurs et invite les Montréalais en grand nombre à profiter de l'événement. Je leur souhaite de se laisser conquérir par les œuvres exposées.

#### Louise Roy

Présidente  
Conseil des arts de Montréal

#### PROGRAM

##### Thursday October 23

**14h** press conference  
**17 h 30** VIP evening

##### Friday October 24

**Noon – 6 pm** public access  
**6 pm** grand opening

##### Saturday 25 and Sunday 26 October

**Noon – 6 pm** public access

#### A WORD FROM THE CONTEMPORARY ART GALLERIES ASSOCIATION

If you are reading these lines, then you are either a collector, an artist, an art dealer, a curator, a consultant or a lover of contemporary art. You are the reason this second edition of *Papier* has been organized, because it will allow you to witness the very best in contemporary art from Quebec and Canada.

Over the years, no less than 200 art fairs around the world have revealed themselves to be one of the most effective ways for artists to get noticed by the players and institutions of the art world. In this light, the Contemporary Art Galleries Association (AGAC) decided to conceive a large-scale event in Montreal that specializes in artwork on paper in order to allow everyone to discover the work of Quebec artists. This fair is intended for the public at large and wishes to spark fresh enthusiasm for contemporary art.

On behalf of myself and AGAC members, you are invited to come discover the best in art on paper production in the country.

Wishing you pleasant discoveries!

#### Rhéal Olivier Lanthier

President of the AGAC

#### A WORD FROM THE AGAC TEAM

One year ago, the Contemporary Art Galleries Association (AGAC) decided to venture into the organization of a small Montreal fair dedicated to art on paper. This idea culminated in September 2007 with the first edition of *Papier*, held in the lobby at the prestigious 1, Westmount Square. On this occasion, more than 3,000 visitors were able to discover all kinds of works on paper (etchings, drawings, photography, etc.), and many purchased their very first work of art.

The response to this event was very favourable, therefore proving that many Montrealers want nothing more than to be in contact with high-quality artistic production from Quebec. The galleries that had put their trust in us last year have renewed their participation, bringing along with them a number of new participants, among them some of the most renowned in the art community. It will be in this spirit of encounter and creativity that we will welcome you to this unique Montreal contemporary art fair, a magnificent opportunity to discover, together in one unique space, a great majority of current art on paper.

Have a great fair!

#### Matthieu Gauvin

AGAC director

#### A WORD FROM LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES

The Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) is happy to renew its involvement with the Association of Contemporary Art Galleries (AGAC) in organizing the event *Papier 08*.

This contemporary art fair allows us to discover a wide variety of artistic practices (drawings, etchings, photography, art books, etc.) in a relaxed environment, allowing contemporary creation to be revealed to the general public.

Because media attention is lacking, Quebec contemporary art remains unexplored by a great majority of the population. This is why the AGAC's initiative deserves encouragement.

I congratulate the organizers of *Papier 08* and hope this event creates fresh passions for Quebec contemporary art while stimulating the desire to start a collection.

#### Jean G. Chaput

President and chief of directors,  
Société de développement des entreprises culturelles (SODEC)

#### A WORD FROM THE CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL

The Conseil des arts de Montréal can only encourage this 2nd edition of the *Papier 08* contemporary art fair, which brings the visual arts to a wide and diverse audience. With this unique event, the Association des galeries d'art contemporain is responding to the public's passion for visual arts by showcasing works on paper. In an festive and friendly atmosphere, art professionals and enthusiasts can come together to discover—and possibly acquire—drawings, etchings, engravings, photographs and art books by some of our finest artists.

The fair is also an ideal site for meetings and exchanges, a place to forge links with private galleries, museums, publishers, specialized bookshops, sponsors and, naturally, artists.

The Conseil des arts would like to congratulate the organizers, and we invite as many Montrealers as possible to attend this exceptional event. We are confident they will be thrilled and delighted by the works on display.

#### Louise Roy

President  
Conseil des arts de Montréal

#### MOT DE MADAME PHYLLIS LAMBERT, MARRAINE DE L'ÉVÉNEMENT

Je crois que personne ne s'étonnera de m'entendre dévoiler ma passion pour les œuvres sur papier. Il me fait donc un très grand plaisir d'être la marraine de la deuxième édition de cette foire montréalaise, *Papier 08*. Je salue l'initiative de l'Association des galeries d'art contemporain qui, par son dynamisme et son ambition, organise cet événement qui a le don d'animer la vie culturelle montréalaise, de rassembler les œuvres des meilleurs artistes contemporains, ainsi que les collectionneurs d'art contemporain, tout en piquant la curiosité des néophytes et amateurs d'œuvres sur papier.

Cette manifestation culturelle permet d'apprécier le talent de nos créateurs et la richesse des galeries montréalaises, sans oublier la noblesse du papier, support de création aux facettes multiples. Je souhaite à chacun d'être conquis par la qualité des dessins, estampes et gravures, d'admirer les photographies exposées et de parcourir avec enthousiasme les livres d'art présents.

L'art nous fait voir et penser autrement, et une telle manifestation nous permet de partager une passion commune.

Bon événement à tous!

#### Phyllis Lambert, CC, GOQ, CAL, FIRAC

Directeur fondateur et Président du Conseil des fiduciaires  
Centre Canadien d'Architecture

#### MOT DE LA PORTE-PAROLE

Il y a la création et il y a son public, car il y a *faire* et il y a *regarder*.

Je suis une femme curieuse, j'aime découvrir de nouvelles perspectives et l'art contemporain alimente chaque jour ma façon de voir et de vivre les choses.

C'est pourquoi il me fait infiniment plaisir de me lier à la foire montréalaise *Papier* cette année, une belle vitrine pour la création d'aujourd'hui.

Je vous souhaite à tous un bel événement..

#### Sophie Cadieux

Comédienne

#### PRÉSENTÉE PAR . PRESENTED BY



AGAC

#### GALERIES PARTICIPANTES . PARTICIPATING GALLERIES

##### Art Mür

[www.artmur.com](http://www.artmur.com)

##### Galerie Jean-Claude Bergeron

[www.galeriejeanclaudebergeron.ca](http://www.galeriejeanclaudebergeron.ca)

##### Galerie Simon Blais

[www.galeriesimonblais.com](http://www.galeriesimonblais.com)

##### Galerie Donald Browne

[www.galeriedonaldbrowne.com](http://www.galeriedonaldbrowne.com)

##### Galerie Collins Lefebvre Stoneberger

[www.collinslefebvrestoneberger.com](http://www.collinslefebvrestoneberger.com)

##### Galerie d'Este

[www.galeriedeste.com](http://www.galeriedeste.com)

##### Galerie Eric Davlin

[www.galeriericdavlin.com](http://www.galeriericdavlin.com)

##### Galerie Division

[www.galeriedivision.com](http://www.galeriedivision.com)

##### Galerie Orange

[www.galerieorange.com](http://www.galerieorange.com)

##### Galerie Pangée

[www.galeriepangee.com](http://www.galeriepangee.com)

##### Galerie Rivera-Arlogos

439 737-4848

##### Galerie SAS

[www.galeriesas.com](http://www.galeriesas.com)

##### Galerie St-Ambroise

[www.galerie-st-ambroise.com](http://www.galerie-st-ambroise.com)

##### Galerie Trois Points

[www.galerietroispoints.qc.ca](http://www.galerietroispoints.qc.ca)

##### Galerie Valentin

[www.galerievalentin.com](http://www.galerievalentin.com)

##### Galerie Joyce Yahouda

[www.joyceyahoudagalery.com](http://www.joyceyahoudagalery.com)

##### Pierre François Ouellette Art Contemporain

[www.pfoac.com](http://www.pfoac.com)

##### Projex-Mtl

[www.projex-mtl.com](http://www.projex-mtl.com)

#### AUTRES PARTICIPANTS . OTHER PARTICIPANTS

##### Musée d'art contemporain de Montréal

[www.maacm.org](http://www.maacm.org)

##### Musée des beaux-arts de Montréal

[www.mbam.qc.ca](http://www.mbam.qc.ca)

##### Toronto International Art Fair

[www.tiafair.com](http://www.tiafair.com)

##### Arprim

[www.arprim.com](http://www.arprim.com)

##### Encadrex

[www.encadrex.com](http://www.encadrex.com)

##### Olivieri

314 739-3834

#### MÉDIAS

##### Canadian Art

[www.canadianart.ca](http://www.canadianart.ca)

##### Ciel Variable

[www.cielvariable.ca](http://www.cielvariable.ca)

##### Esse art+opinions

[www.esse.ca](http://www.esse.ca)

##### MAG | Mass Art Guide

[www.massartguide.com](http://www.massartguide.com)

##### Vie des arts

[www.viedesarts.com](http://www.viedesarts.com)

#### A WORD FROM PHYLLIS LAMBERT PATRON OF THE EVENT

I believe no-one will be surprised at my admission of a great passion for works of art on paper. I am therefore delighted to signal the initiative of the Association of Contemporary Art Galleries in organizing *Papier 08*, a highly motivated and dynamic event that enriches Montreal's cultural life. It brings together collectors of contemporary art and at the same time piquing the curiosity of those who might be intrigued or who are already connoisseurs of works of art on paper.

This cultural event permits us to recognize the talents of our artists, the richness of Montreal's galleries, and to appreciate the outstanding attributes of paper as a support for so many creative ideas. I am sure that everyone will be seduced by the quality of the drawings, prints and engravings, the diversity of approaches in photography, and will enthusiastically peruse the art books.

Art challenges us to see and think differently, and in such a manifestation as this, it also elicits a shared common passion.

I wish everyone a wonderful viewing!

#### Phyllis Lambert, CC, GOQ, CAL, FRAIC

Founding Director and Chair of the Board of Trustees  
Canadian Centre for Architecture

#### A WORD FROM THE SPOKEPERSON

There is creation and there is its public, there is *doing* and there is *seeing*.

I am a curious woman. I like to discover new perspectives and contemporary art enriches every day the way I perceive things and live my life.

That is why it gives me tremendous pleasure to be associated this year with the Montreal fair *Papier*, a great showcase for today's creation.

I wish you all a great event..

#### Sophie Cadieux

Actress

#### L'ÉQUIPE DE L'AGAC . THE AGAC TEAM

##### Directeurs . Director

**Matthieu Gauvin**

##### Directeur des communications .

Public relations

**Grégory Kunz**

##### Assistante aux événements et aux communications .

Event and communication assistant

**Valérie Sangan**

[www.agac.qc.ca](http://www.agac.qc.ca)

514 798-5010

#### PARTENAIRES . PARTNERS

##### Partenaires gouvernementaux . Government Partners



CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



##### Partenaire privé . Private Partner



##### Partenaire média principal de la soirée VIP .

Main Media Partner of the VIP Evening

**esse**  
arts + opinions

##### Partenaires média . Media Partners

**artn·w**  
ARTS + OPINIONS

CANADIAN  
**airt**

**MAGAZINE**  
**CIEL VARIABLE**

**MAG**

**M**  
MISE EN SCÈNE  
D'ARTS VISUELS  
THE MONTREAL VISUAL ARTS FAIR

**PLANNING**  
**WYBE**  
**LIVING**  
**STYLE**

**vielarts**

**BELLE**  
**GIBELLE**

**COGIF**

**LITHOCHIC**

**- FEED**

**FACART**

**Domtar**

**RÉZIN**